

Mr. Polly). В обох прикладах використовуються фразові дієслова на позначення руху, що наділяють текст додатковою образністю та експресивністю.

Отже, англійські фразові дієслова можуть використовуватися в різних функціональних стилях, однак найчастіше вони притаманні неформальному спілкуванню та застосовуються для наділення висловлювання образністю та експресивності.

Список використаних джерел

1. Зозуля І. Є. Критерії розмежування фразових і основних дієслів у сучасній англійській мові. *Вісник Донецького національного університету*. Вінниця, 2016. № 1 (2). С. 116–120.
2. Ніколенко А. Г. Актуалізація семантичного аспекту фразових дієслів у процесі навчання англійської мови. *Іноземні мови*. 1999. № 4. С. 31–33.
3. Перцева О. А. Структурно-семантические и функциональные особенности фразовых глаголов движения в современном английском языке. Диссертация. Белгород, 2014. 173 с.
4. Поуви Дж. Английские фразовые глаголы и их употребление. Москва: Высшая школа, 1990. 176 с.

**Бондаренко Олександра Ігорівна**  
Національний технічний університет України  
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

### СТИЛІСТИЧНЕ ЗАБАРВЛЕННЯ ДІЄСЛІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ TO ENTER TA TO COME IN («ВХОДИТИ»)

Дієслова англійської мови *to enter* та *to come in* відрізняються за додатковою характеристикою поняття, що ними виражається та по стилістичному забарвленню.

*To enter* «входити», «проникати куди – небудь» належить до числа літературних слів, використовується із безпредложним додатком або без нього: *to enter the house, a garden* – *входити в будинок, сад*; *the bullet entered his body* (Webster) – *куля увійшла в його тіло*. *He entered a dense wood* (Mark Twain). – *Він увійшов в густий ліс*. *My clerk entered to say there was a gentleman waiting* (Conan Doyle). – *Увійшов мій службовець і сказав, що якийсь джентльмен чекає на мене*. *They reached the wheat-barn and entered it*. – *Вони дісталися амбара з пшеницею і увійшли в нього*.

Слід зазначити, що дієслово *to enter* також має значення *вступати до навчального закладу*: *to enter the University* – *вступати до університету*; *стати членом будь-якої організації*: *to enter a club* – *стати членом клубу*. Якщо вживати це дієслово саме у стилістичному забарвленні, тоді ми не включаємо його у вищезазначений синонімічний ряд. *Then he began to think of entering the Art Institute*. – *Потім він почав думати про вступ в Інститут мистецтв*.

*To enter* вживається у образних висловах: *It never entered his head to cease fighting* (Jack London). – *Йому ніколи не спадало на думку перестати боротися*.

Дієслово англійської мови *to come in* «входити в приміщення» відрізняється від дієслова *to enter* тим, що має більш розмовне забарвлення: *“May I come in?” asked a soft voice at the door* (Voynich). – *Можна увійти? – запитав тихий голос у двері*. *At the same moment my door opened and my neighbour came in*. – *В цей же момент мої двері відчинилися і увійшов сусід*.

Дієслово *to come in* в наказовій формі вживається в якості дозволу увійти – у відповідь на стук у двері: *A knock at the door rouse him. “Come in,” he said*. – *Стукім у двері розбудив його*. – *Увійдіть*, – сказав він.

При наявності обставин місця, що вказує, куди саме входить діюча особа, позитивний момент в дієслові *to come in* опускається, а обставина місця вводиться прийменником *into*. В такому випадку *to come (into)* взаємозамінний дієсловом *to enter*: *In reply Rebecca asked him to come into her room*. – *У відповідь на це Ребекка попросила його увійти в кімнату*. *I entered the room and found a gentleman seated near the table* (Conan Doyle). – *Я увійшов у кімнату і побачив чоловіка, що сидить біля столу*. Дієслово *to come (into)* вживається у образних виразах і в такому вживанні також взаємозамінний із *to enter*: *Suddenly an idea came into my head* (Conan Doyle). – *Раптом мені в голову прийшла думка*. *It never entered his head to cease fighting* (Jack London). – *Йому ніколи не спадало на думку перестати боротися*.

Дієслова *to enter* та *to come in* взаємозамінні у випадку, коли вони вживаються без такої обставини місця: *Enter Parker and footman with tray and tea things* (Oscar Wilde) – *Входять Паркер і лакей з чайним приладом на підносі*. *The waiter came in with tea* (Heym). – *Увійшов офіціант з чаєм*.